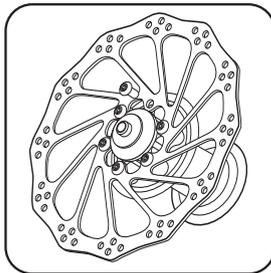
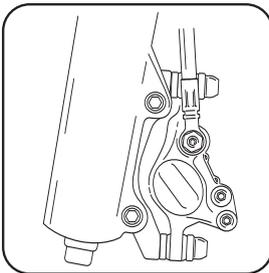
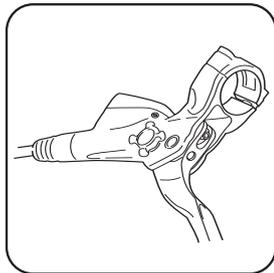


Juicy®

Juicy Seven, Juicy Carbon & Juicy Five

Installation et réglage



POWERED BY SRAM

PRIÈRE DE PRENDRE CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE LA GARANTIE INCLUES DANS CE GUIDE.

955-310588-000 Rev. B © SRAM Corporation, 2005

FÉLICITATIONS !

Vous avez choisi les meilleurs freins à disque hydrauliques du marché! Ce manuel contient d'importantes informations relatives à l'installation, au montage et au réglage de vos nouveaux freins. Pour assurer le fonctionnement optimal de vos freins Avid Juicy, nous vous recommandons de les faire installer par un mécanicien cycliste professionnel. Nous insistons également sur la nécessité d'observer toutes nos recommandations afin de faire de vos sorties à vélo une expérience agréable et sans problème à la clé.

Commencez par lire les informations suivantes:

SYSTÈME DE POSITIONNEMENT DE L'ÉTRIER TRI-ALIGN™

Les freins à disque Avid utilisent un système d'alignement unique : le système Tri-align CPS (Caliper Positioning System). Il s'agit de piles de rondelles concaves et convexes qui permettent à l'étrier d'être parfaitement aligné avec le rotor, indépendamment des imperfections des crans de montage sur la fourche ou le cadre, et vous offrent ainsi un parfait contact du patin.

RODAGE DES PATINS

sortie. Les freins peuvent se montrer bruyants occasionnellement non seulement au cours de la période de rodage, mais également au-delà, pendant toute la durée de vie des patins. Le bruit dépend de facteurs tels que le réglage des freins, le poids du cycliste, sa manière de rouler et de freiner, et les conditions dans lesquelles s'effectue la sortie (par ex. : poussière, type de terrain, humidité et contamination des surfaces de frottement, etc.).

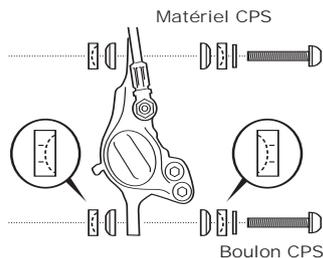
CHANGER LES LONGUEURS DU CÂBLE ET VIDANGER

Pour changer les longueurs du câble et vidanger les freins à disque Juicy, vous avez besoin du Kit Avid Juicy Bleed (voir en page 65 la section relative au câble et à la vidange). Consultez votre revendeur de cycles local ou www.avidbike.com pour plus d'information.

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Clés hexagonales de 2,4 et 5 mm
- Une clé T-25 TORX®
- Clé anglaise de 10 mm
- Clé dynamométrique réglable 2. dans une plage de 8-10 Nm
- Lunettes de sécurité

ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LES SUPPORTS ADAPTÉS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les freins sont un élément essentiel pour la sécurité du cycliste. Une installation défectueuse ou une utilisation incorrecte des freins peuvent conduire à la perte de contrôle du vélo et provoquer un accident, qui pourrait causer des blessures graves.

Les freins Avid sont un produit de haute performance. Leur puissance de freinage est considérablement plus élevée que celle dont vous avez probablement l'habitude. Cette puissance de freinage accrue signifie qu'il est plus facile de bloquer les roues en freinant.

Le blocage des roues peut conduire à la perte de contrôle du vélo, et causer des blessures. C'est à vous qu'il appartient d'apprendre et de vous familiariser à ces nouvelles techniques de freinage.

Lisez le manuel d'utilisation de votre vélo, et consultez un revendeur de cycles. Entraînez-vous d'abord à freiner sur une surface plate avant de vous aventurer dans des sorties plus adoucies.

L'efficacité du freinage dépend de nombreuses conditions que SRAM ne contrôle pas, notamment la vitesse de la course, le type de surface et son état, la force du levier de freinage, l'installation et l'entretien des freins, câbles, fluides hydrauliques, leviers et plaquettes de freins, l'état général du vélo, le poids du cycliste, la pratique de techniques de freinages appropriées, le temps, le terrain, et quantité d'autres facteurs.

Les freins et leviers Avid ne sont pas conçus pour être utilisés sur des véhicules à moteur. Toute utilisation de ce type pourrait causer de graves blessures corporelles.

GARDEZ TOUJOURS LE CONTRÔLE DE VOTRE VÉLO.

N'oubliez pas que la distance de freinage est plus longue sur route mouillée. Pour minimiser les risques d'accident et l'érosion des pistes, évitez de bloquer vos roues.

Les freins à disque Juicy sont conçus comme un ensemble. N'incorporez pas dans cet ensemble d'éléments provenant d'un autre fabricant qu'Avid.

Les freins à disque Avid sont compatibles avec les moyeux de 44 mm à 6 boulons répondant aux normes internationales.

Nous recommandons d'utiliser des roues à 32 ou 36 rayons, entrecroisés par 3 ou 4. Consultez le fabricant de votre roue pour de plus amples spécifications.

N'utilisez pas de roues à montage radial.

N'utilisez que les fluides DOT 4 ou DOT 5.1 avec les freins à disque Juicy.

N'utilisez pas d'autre fluide que les fluides DOT préconisés. Cela pourrait endommager le système et rendre les freins dangereux. Les fluides DOT abîment les surfaces peintes.

Si du fluide entre en contact avec une surface peinte (comme celle du cadre), essuyez-le immédiatement et lavez-le à l'alcool isopropylique.

Ne laissez aucun fluide des freins entrer en contact avec les rotors. Si cela se produit, nettoyez les rotors à l'alcool isopropylique.

Ne laissez aucun fluide des freins entrer en contact avec les patins. Si cela se produit, les patins seront contaminés et devront être changés.

AVERTISSEMENT !

Ne touchez pas à mains nues la surface de freinage d'un rotor, car les graisses de vos doigts en détérioreraient la performance. Portez toujours des gants ou manipulez le rotor par les rayons.

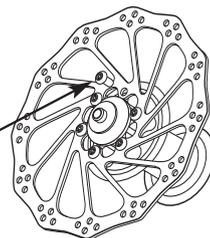
Les freins à disque s'échauffent considérablement à l'usage. Ne touchez jamais l'étrier de frein ni le disque immédiatement après utilisation. Assurez-vous que le frein ait refroidi avant d'effectuer vos réglages.

1

MONTER LE ROTOR

Montez le disque sur le moyeu à l'aide des boulons TORX® T-25 fournis et serrez au couple indiqué. Le logo AVID doit être tourné VERS L'EXTERIEUR. Installez la roue dans la fourche ou le cadre.

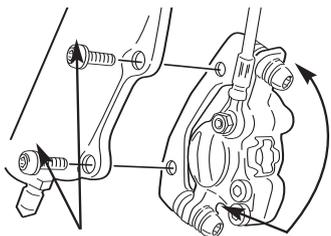
SERREZ À UN
COUPLE DE: 6,2 Nm



2

MONTER L'ÉTRIER AVANT

Montez l'étrier avant (câble le plus court) sur la fourche.

MONTAGE AUX NORMES
INTERNATIONALES (IS)

SERREZ À UN COUPLE
DE : 9-10 Nm

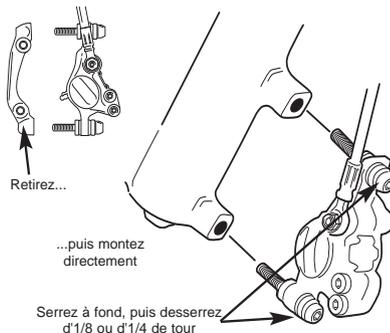
Desserrez avant le
montage

DESSERREZ AVANT LE MONTAGE

Desserrez les deux boulons CPS, puis fixez l'étrier à son support. Serrez les boulons d'ancrage du câble au couple indiqué. Vérifiez que l'étrier bouge librement sur l'équipement CPS.

MONTAGE POST

OU



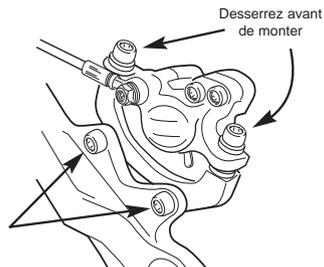
MONTAGE POST

Retirez le support de fixation sans toucher aux boulons et rondelles CPS. Vissez l'étrier directement sur la fourche. Serrez les boulons à fond, puis desserrez-les d'1/8 ou d'1/4 de tour. Vérifiez que l'étrier bouge librement sur l'équipement CPS.

3 MONTEZ L'ÉTRIER ARRIÈRE

Desserrez les boulons CPS, puis montez l'étrier arrière (câble le plus long) sur les supports IS à l'arrière du vélo. Serrez les boulons d'ancrage au couple indiqué. Vérifiez que l'étrier bouge librement sur l'équipement CPS.

SERREZ À UN
COUPLE DE : 5-7 Nm



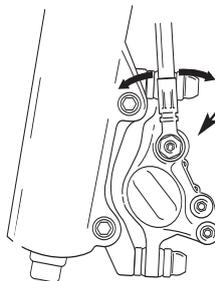
4 RÉGLEZ L'ANGLE DU CÂBLE, PUIS ACHEMINEZ-LE

Si nécessaire, desserrez un peu les vis plongeantes sur les étriers à l'aide d'une clé anglaise de 8 mm et faites pivoter les ajusteurs pour optimiser le routage. Resserrez les vis plongeantes au couple indiqué, puis acheminez les câbles. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment de câble aux points critiques pour permettre à la suspension de jouer, mais vérifiez aussi qu'il n'y ait pas de longueur inutile. Enfin, fixez les câbles de frein au cadre et à la fourche.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ BESOIN DE RACCOURCIR LE CÂBLE, CONSULTEZ EN PAGE 65 LA SECTION DE CE MANUEL INTITULÉE « RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DE CÂBLE ».

Si nécessaire,
desserrez un peu et
faites pivoter pour
optimiser
l'acheminement des
câbles

RESSERREZ À
UN COUPLE DE :
5, 5-6,2 Nm



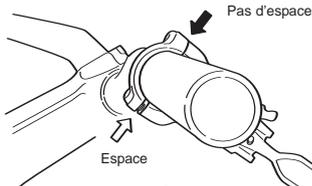
5 MONTEZ LES LEVIERS : Juicy Seven

Montez les leviers sur le guidon dans la position adéquate. Les flèches doivent être pointées vers le haut. Assurez-vous que le câble est suffisamment long pour que le guidon tourne librement d'un côté à l'autre. Serrez complètement le boulon du haut au couple indiqué de sorte qu'il n'y ait pas d'espace. Serrez le boulon du bas au même couple.

Montez les leviers avec les flèches pointées vers le haut

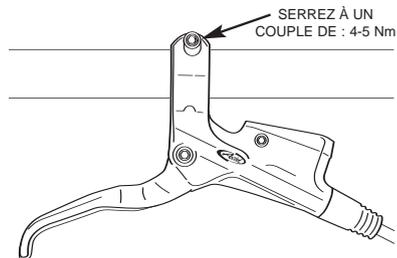


SERREZ À UN COUPLE DE :
2, 8-3, 4 Nm

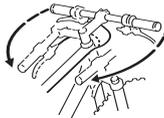


MONTEZ LES LEVIERS : Juicy Five

Faites glisser le levier sur le guidon dans la position adéquate. Serrez le boulon d'ancrage au couple indiqué. Ne serrez pas trop.



Vérifiez que le guidon tourne librement. Si le câble du frein est trop long, consultez les instructions relatives au changement des longueurs de câble et à la vidange du système.



5^a FREIN AVANT À DROITE (OPTIONNEL)

Pour rouler en position « moto » (frein avant à droite), retirez le E-Clip de la base du système de pivot. Retirez ensuite le bouton de Speed Dial, ôtez la douille et échangez. Remplacez le E-Clip. Faites basculer les attaches de sorte à pointer les flèches vers le haut, puis montez comme indiqué en étape 5.

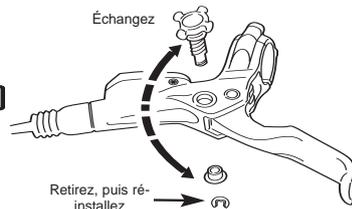
REMARQUE: JUICY FIVE PEUT ÊTRE MONTÉ À DROITE COMME À GAUCHE. IL SUFFIT D'ÉCHANGER LES LEVIERS ET D'INSTALLER LES BOULONS D'ANCRAGE À PARTIR DU CÔTÉ OPPOSÉ.



Faites basculer les attaches puis montez



Échangez

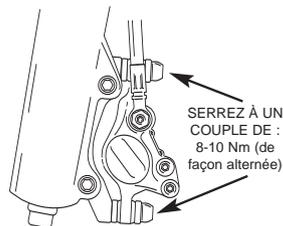
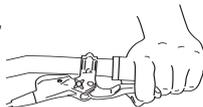


Retirez, puis réinstallez

6 ALIGNER ET AJUSTEZ LES ÉTRIERS

Pressez le levier frontal 5 ou 6 fois, puis maintenez-le. Comprimez le levier (à la main ou avec un élastique), puis serrez les boulons CPS suffisamment fort pour maintenir l'étrier en place.

Faites tourner la roue et vérifiez qu'il n'y ait pas de frottement au niveau du rotor. S'il y a des frottements, desserrez les boulons CPS et recommencez. Une fois les frottements éliminés, serrez tour à tour les boulons CPS au couple indiqué. Répétez cette procédure pour le frein arrière.

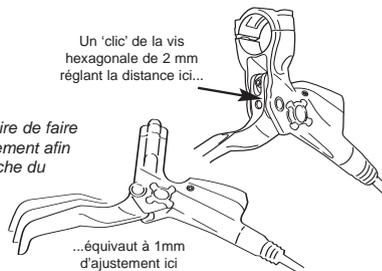


7 RÉGLEZ LA DISTANCE DES LEVIERS

Utilisez une clé hexagonale de 2 mm pour ajuster la distance des freins si nécessaire. Chaque clic équivaut à un ajustement de 1 mm.

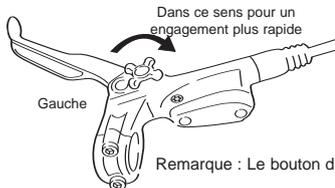
Si vous utilisez des manettes de changement de vitesses, il sera nécessaire de faire glisser les leviers en les éloignant des manettes ou de les retirer complètement afin d'accéder à la vis de réglage de la distance. Resserrez les boulons d'attache du levier comme indiqué en étape 5 après avoir réglé la distance du levier.

Un 'clic' de la vis hexagonale de 2 mm réglant la distance ici...



8 RÉGLEZ LE POINT D'ENGAGEMENT DES PATINS

Utilisez le bouton de réglage de l'engagement des patins Speed Dial pour fixer le point d'engagement exactement où vous le souhaitez. Tourner le bouton vers la potence accroît la distance de voyage du levier requise pour que les patins entrent en contact avec le rotor. Essayez différentes positions et voyez comment vous vous sentez. Le but est de faire en sorte que les patins des freins s'appliquent juste quand la force que vous exercez sur le levier est la plus grande.



Remarque : Le bouton de réglage Speed Dial peut effectuer 20 tours au total

REPLACEMENT DES PATINS

1. REPOUSSEZ LES PISTONS A L'INTÉRIEUR

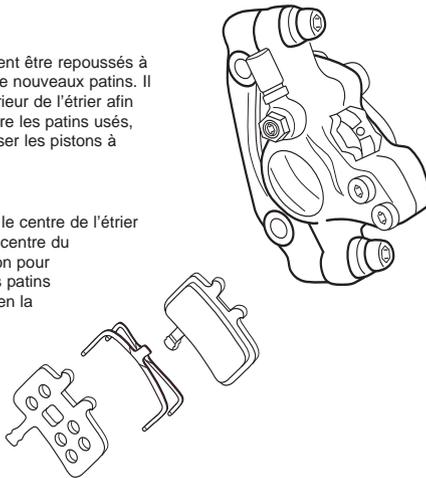
Du fait du réglage automatique des étriers Juicy, les pistons doivent être repoussés à l'intérieur dans leur position originelle avant de pouvoir installer de nouveaux patins. Il est plus prudent de le faire en conservant les patins usés à l'intérieur de l'étrier afin de protéger les pistons. Introduisez un tournevis à lame plate entre les patins usés, puis bougez-le avec précaution d'avant en arrière afin de repousser les pistons à l'intérieur de leurs fourreaux.

2. RETIREZ LES PATINS USÉS

Saisissez l'un des supports du patin et faites glisser le patin vers le centre de l'étrier (cela désengage la plaque de support du patin de sa position au centre du piston), puis sortez directement le patin. Recommencez l'opération pour l'autre patin. **REMARQUE:** L'attache de l'écarteur située entre les patins peut ne pas sortir avec le second patin. Si c'est le cas, sortez-la en la poussant avec votre petit doigt à partir du haut ouvert de l'étrier.

3. INSTALLEZ LES NOUVEAUX PATINS ET L'ÉCARTEUR

Assurez-vous que l'attache de l'écarteur est dirigée vers les patins comme indiqué ci-dessous. Presser ensemble le patin et l'attache, puis insérez le tout à l'intérieur de l'étrier. Poussez fermement jusqu'à ce que l'ensemble se positionne avec un déclic.



CHANGER LES LONGUEURS DE CÂBLE ET VIDANGER

Les freins Juicy sont livrés avec des câbles de longueur « moyenne » déjà attachés. Le système a été vidangé au préalable. Vous êtes donc prêt à rouler si vous ne souhaitez pas changer la longueur de câble. Cependant, si vous devez modifier vos câbles, suivez la simple procédure décrite ci-dessous dans le manuel.

GARANTIE DE SRAM

ÉTENDUE DE LA GARANTIE

SRAM Corporation garantit que ses produits sont exempts de défauts de matières premières ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Cette garantie couvre uniquement le propriétaire d'origine et n'est pas transmissible. Les réclamations sous cette garantie doivent être adressées au magasin où le vélo ou la pièce SRAM a été acheté(e). Une preuve d'achat originale sera exigée.

LÉGISLATION LOCALE

La présente garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques. Il se peut également qu'il bénéficie d'autres droits selon l'État (États-Unis), la province (Canada) ou le pays du monde où il réside. En cas de contradiction de cette garantie avec la législation locale, cette garantie sera réputée modifiée afin d'être en accord avec ladite législation, suivant une telle législation locale, certaines clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie peuvent s'appliquer au client. Par exemple, certains États des États-Unis d'Amérique ainsi que certains gouvernements à l'extérieur des États-Unis (y compris les provinces du Canada) peuvent :

- a. empêcher les clauses de non-responsabilité et restrictions de la présente garantie de limiter les droits juridiques du consommateur (p. ex., le Royaume-Uni) ;
- b. ou encore limiter la capacité d'un fabricant à faire valoir de telles clauses de non-responsabilité ou restrictions.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où la législation locale l'autorise, à l'exception des obligations spécifiquement exposées dans la présente garantie, en aucun cas SRAM ou ses fournisseurs tiers ne seront tenus responsables des dommages directs, indirects, spéciaux, accessoires ou imprévus.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Cette garantie ne couvre pas les produits qui n'ont pas été installés et/ou réglés de façon appropriée, selon les instructions du manuel SRAM correspondant. Les manuels d'instructions de SRAM peuvent être consultés en ligne aux adresses www.sram.com ou www.rockshox.com.
- La présente garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés suite à un accident, un choc, une utilisation abusive, en cas de non-respect des instructions du fabricant ou dans toute autre circonstance où le produit a été soumis à des forces ou des charges pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- La présente garantie ne couvre pas les produits auxquels des modifications ont été apportées.
- La présente garantie ne s'applique pas lorsque le numéro de série ou le code de production a été intentionnellement altéré, rendu illisible ou supprimé.
- La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale. Les pièces subissant l'usure peuvent être endommagées suite à une utilisation normale, en cas de non-respect des recommandations d'entretien de SRAM et/ou lorsqu'elles sont utilisées ou installées dans des conditions ou pour des applications autres que celles qui sont recommandées.

LES PIÈCES SUBISSANT L'USURE SONT LES SUIVANTES:

- Joints anti-poussière
 - Douilles
 - Joints toriques étanches à l'air
 - Anneaux de coulisage
 - Pièces mobiles en caoutchouc
 - Bagues en mousse
 - Éléments de fixation de l'amortisseur
 - Tubes supérieurs arrière et joints principaux
 - Tiges/boulons à filet folio
 - Gaines de frein (aluminium, titane, magnésium ou acier)
 - Patins de frein
 - Chaînes
 - Pignons
 - Cassettes
 - Manette et câbles de frein
 - Poignées de guidon (internes et externes)
 - Poignées de manette
 - Roues jockey
 - Rotors de freins à disque
 - Outils
- La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces provenant de fabricants différents.
 - La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de pièces incompatibles, inappropriées et/ou interdites par SRAM pour utilisation avec des pièces SRAM.



POWERED BY SRAM

SRAM Corporation
1333 North Kingsbury, 4th Floor, Chicago, Illinois 60622
1-312-664-8800 • fax 1-312-664-8826
www.avidbike.com